ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟ ΤΕΛΟΣ ΠΛΗΡΩΘΗΚΕ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΩΝ ΠΟΘΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ.

ΑΘΗΝΑ
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ
1986
Έτος 11
Αριθ. Φύλλου 114

Ιδρυτής - Διευθυντής: ΠΑΝ. Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, Γεν. Επιθεωρητής, Ιφιγενείας 59 Καλλιθέα - Τηλ. 95 96 478

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στη μεγάλη Παγκυθηραϊκὴ Γιορτή του Κρασιού στα Μητάτα στις 8 Αυγούστου 1986, πήρε μέρος και το Μουσικοχορευτικὸ Τμήμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας. Και πρόσφερε μια ιδιαίτερη νότα. Μια απρόσμενη χαρά. Αποθαυμάσθηκε και ενθουσιωδώς χειροκροτήθηκε.

Τη στιγμή αυτή, ο παρουσιαστὴς της Αδελφότητας έκαμε την ανακοίνωση: «Η Κυθ. Αδελφότητα προσκαλεί όλους τους Κυθηραϊκούς φορείς σε Πατριωτική ομόπνοη συνεργασία. Με κύριο σκοπό να αφιερώσομε τον ερχόμενο χρόνο 1987 στου τουρισμό και στην Κυθηραϊκή μουσική, τραγουδιστική και χορευτική παράδοση. Και να πραγματοποιήσομε το Α΄ Φεστιβάλ πάνω στο νησί μας το ερχόμενο καλοκαίρι και κατέληξε:

«Στις πίστες πίσω τα βιολιά ναρθούν και τα λαγούτα
Έτσι τα χρόνια τα παλιά θα σμίξουνε με τούτα».

Ας δόσουμε λοιπὸν ίσως τη μοναδικὴ ευκαιρία στα καλλιτεχνικά λουλούδια του λαού μας. Να ξανανθίσουν προτού ξεραθούν. Στο ανθοπερίβολο του σύγχρονου Κυθηραϊκού λαού. Και να μοσχοβολήσουνε ξανὰ ο μόσχος κι ο βασιλικός. Το καριοφύλι, ο κατηφὲς κι η μαντζουράνα. Και τα λουλούδια αυτά ας τα κρατήσουμε για πάντα ανθισμένα. Πάντα σαν σεμπρεβίβες να μοσχοβολούν. Με μια μαγνητοσκόπηση του μουσικού ακροάματος όλων των τραγουδιών. Με μια κινηματογράφηση έγχρωμη της όμορφης εκδήλωσης και του θεάματος.

Έτσι θα βοηθήσομε στην ανάπτυξη του τουρισμού στο νησί μας. Μόνον έτσι θα διατηρήσουμε και θα μεταλαμπαδεύσουμε τη γνήσια Κυθηραϊκὴ μουσικὴ, ποιητική, τραγουδιστική και χορευτική παράδοση στις επερχόμενες γενιὲς. Αυτὸ είναι χρέος μας απαράγραπτο. Και μια αναμφισβήτητα επιβεβλημένη υποχρέωσή μας. Να αναβαθμίσουμε και να αναπαλαιώσουμε την πλούσια μουσικοτραγουδιστική Κυθηραϊκή Παράδοση. Έτσι, μόνον έτσι θα στήσουμε τη χρυσή γέφυρα, που θα ενώνει τις Κυθηραϊκὲς γενιὲς. Τα παλιά με τα καινούργια. Τα τρυφερά κλωνάρια με τα δένδρα τα παλιὰ και τις ρίζες τις αξερίζωτες. Μόνον έτσι θα βιώσουμε βαθιά στους αμέτρητους αιώνες το μεγαλείο της Κυθηραϊκής ψυχής που είναι απέραντη σα τη θάλασσα. Σαν αφροθάλασσα λευκή. Σαν απέραντο χρονικό της θάλασσας φλοίσβιμα. Σαν του γλάρου τον προαιώνιο χορό στον ουρανό και στον αγέρα. Έτσι μόνο θα ζήσουμε την αφείδωλη αγάλη, που έοιωθαν οι πρόγονοί μας, για το νησί, για το χωριό και για το πατρικό μας σπίτι. Για το συγχωριανό και για το συμπατριώτη μας.

Ας προσπαθήσομε λοιπόν όλοι μαζὶ να δώσουμε την ευκαιρία για μια ευρεία, γενικώτερη εκφραστικὴ αναβάθ-

(Συνέχεια στη σελ. 4)

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΓΙΝΑΝ ΕΠΑΡΧΕΙΟ

Ο νέος Έπαρχος Κυθήρων - Αντικυθήρων κ. Γρηγ. Στεργιούλης εγκαταστάθηκε λίγες ημέρες πριν από τα Χριστούγεννα στην πρωτεύουσα του νησιού μας και ανέλαβε τα καθήκοντά του. Γνώρισε σε πρώτη φάση πρόσωπα και πράγματα, ενημερώθηκε για τα προβλήματα της περιοχής που κλήθηκε να υπηρετήσει και όπως μας πληροφόρησαν, οι πρώτες εντυπώσεις του ήταν πολύ καλὲς.

Τον καλωσορίζουμε και του ευχόμαστε καλή επιτυχία, ευτυχισμένο το 1987 και ακόμη ότι, η «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ» θα είναι στη διάθεσή του και θα τον βοηθήσει όσο μπορεί, στην προώθηση της σύντομης αποπεράτωσης των Μεγάλων Έργων που η σημερινή Κυβέρνηση της χώρας μας εκτελεί στο νησί μας.

Χρέη Γραμματέα του — προσωρινά — εκτελεί η Γραμματέας της Κοινότητας Κυθήρων. Στο προηγούμενο φύλλο μας, από έλλειψη χώρου, δεν δημοσιεύτηκε το σχετικὸ προεδρικό διάταγμα της σύστασης των Επαρχείων Καλύμνου και Λήμνου που τόσο πανηγυρικά γιόρτασαν όλοι οι κάτοικοι των δύο αυτών απομακρυσμένων νησιών του Αιγαίου.

Δημοσιεύουμε λοιπόν στο φύλλο αυτό ολόκληρο το Π.Δ. αφού πρώτα εκφράσουμε το χρέος της ικανοποίησης και της χαράς μας, που είναι ικανοποίηση και χαρά του Κυθηραϊκού λαού, αφού ευχαριστήσουμε όλους εκείνους που με αίσθημα ευθύνης πήραν στα χέρια τους ακόμη ένα έργο μεγάλο, που επεκτείνει την αποκέντρωση στο νησί μας, και εξασφαλίζει την Τοπική Αυτοδιοίκηση στο επίπεδο της Επαρχίας.

Ευχαριστούμε λοιπόν και συγχαίρουμε, ιδιαίτερα τους δύο συμπολίτες και φίλους μας αγαπητούς, τον Γιώργο Κασιμάτη, Νομ. Σύμβουλο του Πρωθυπουργού και τον Γρηγ. Κασιμάτη Γεν. Γραμ. του Υπ. Μεταφορών και Επικοινωνιών και τους ευχόμαστε Υγεία, Χαρά και Οικογενειακή ευτυχία και δύναμη για να συνεχίσουν τα σωτήρια και μεγάλα έργα ανάπτυξης και προόδου που άρχισαν από το 1981 με τον ίδιο ενθουσιασμό, την ίδια αυταπάρνηση και πίστη για τη συνεχή ανάπτυξη και πρόοδο του νησιού μας και των ανθρώπων του.

ΤΟ 302/26.8.1986 ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Άρθρο 1

Στην Επαρχία Κυθήρων της Νομαρχίας Πειραιώς του Νομού Αττικής συνιστάται Ομώνυμο Επαρχείο με έδρα τα Κύθηρα και κατά τόπον αρμοδιότητα εκτεινόμενη στην περιφέρεια της Επαρχίας.

(Συνέχεια στη σελ. 3)

ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΧΡΟΝΟ

1 9 8 7

Σ' όλους τους συνδρομητὲς της «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ», στους συνεργάτες της, στους αντιπροσώπους της και στους συμπολίτες μας όλου του κόσμου ευχόμεθα

Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1 9 8 7,

ΓΕΜΑΤΟΣ ΥΓΕΙΑ, ΧΑΡΑ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟ

«Η ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ»

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ κ. ΙΑΚΩΒΟΥ

Κύθηρα,
Χριστούγεννα 1986

Προς τους εν τη Νήσῳ και τους απανταχού της γης Κυθήριους.

Χριστιανοί μου,

Θα πλημμυρίσει και πάλιν εις ολίγον η φάτνη από φως. Θα σκύψουν ευλαβικὰ οι βοσκοὶ και πάλιν μπροστὰ στο Θ. Βρέφος. Θα έλθουν και πάλιν οι σοφοί της Ανατολής δια να προσκυνήσουν τον Βασιλέα του Κόσμου. Αλήθεια! Τί σωτήρια και ανερμήνευτα γεγονότα είδεν ο κόσμος; Και 2.000 τώρα χρόνια αντικρύζουν οι άνθρωποι την ίδιαν σκηνήν. Θα την ίδωμεν και πάλιν μετ' ολίγας ημέρας.

Αλλοίμονον όμως! Η Θεία μορφή του Βρέφους θα είναι και φέτος περίλυπος, διότι οι περισσότεροι χριστιανοί εδημιουργήσαμεν ένα χριστιανισμὸ χωρὶς ψυχὴ, ελησμονήσαμεν, ότι γνώρισμα της πίστεώς μας εις Εκείνον είναι η αγάπη, η έμπρακτος εκδήλωσις στοργής. Αυτό έκανε και ο Κύριος εις την ζωή του. «Διῆλθεν εὐεργετῶν» (Πράξ. 19, 38). Ελησμονήσαμεν ότι η αγάπη αυτή υπαγορεύει γενικώτερα καθήκοντα, διότι όποιος αγαπά είναι ανεκτικὸς, συγχωρητικὸς, επιεικής και ανταποδίδει καλόν αντί κακού. Υποβιβάσαμε όλες τις ηθικὲς αξίες και αφήσαμε να εμπαιζεται η ορθή χριστιανική μας πίστις από τους απίστους τους αιρετικούς και διαστρεβλωτὰς της αλήθειας.

Αδελφοί μου,

Εις ολίγας ημέρας θα ακουστεί και πάλιν ο ύμνος των Αγγέλων από αναρίθμητα στόματα που θα υμνεί την ευδοκία του Θεού που έφερε από τον Ουρανὸ στην πολυστένακτη γη μας την ειρήνη. «Δόξα εν Υψίστοις Θεῷ και επί γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία».

Το Γενικόν Φιλόπτωχον Ταμείον της Μητροπόλεώς μας, του οποίου παραθέτομε κατωτέρω απολογισμούς εσόδων και εξόδων κατά τα 3 τελευταία έτη, ποιεί έκκλησιν στα χριστιανικά και φιλάνθρωπα αισθήματα υμών και σας παρακαλεί όπως και κατὰ το τρέχον έτος ανταποκριθείτε προς τας ανάγκας του που είναι η ανακούφισις σπόρων αδελφών μας, ασθενών, σπουδαστών και πολυτέκνων, αποστέλλοντες τα εμβάσματά σας εις την κάτωθι Διεύθυνσιν: «Υπ)μα Αγροτικής Τραπέζης Ελλάδος 4232/1012 κ. Κοσμάν Παστόν, Διευθυντή ΑΤΕ Κυθήρων 801.00, δια το Φιλόπτωχον Ταμείον της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων».

1983: Έσοδα 392.968
Έξοδα 431.088
1984: Έσοδα 500.308
Έξοδα: 474.323
1985: Έσοδα 743.119
Έξοδα: 699.014

Ευχόμενός σας χαρούμενα Χριστούγεννα και το Νέον έτος ευλογημένον παρά Κυρίου διατελῶ μετά πατρικών ευχών πολλής εν Κυρίω αγάπης και απείρων ευχαριστιών

Ο Μητροπολίτης
Κυθήρων ΙΑΚΩΒΟΣ

ΘΕΡΜΕΣ ΕΥΧΕΣ

ΤΟΥ ΓΡΗΓ. Λ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Σ' όλους τους αγαπητοὺς συμπολίτες μου όλου του Κόσμου εύχομαι μέσα από την καρδιά μου

Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1 9 8 7

ΓΕΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΥΓΕΙΑ, ΧΑΡΑ, ΠΡΟΟΔΟ

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Ο ΓΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

Ίντα νά χω παιδάτσι μου; Μ' αυτό το ψοφόγατο τά 'χω. Ζατί, άμε δε που 'ναι γατί αυτό παιδάτσι μου, αυτό 'ναι διαολόγατο. Σωστός ο αξαποδώ, Θέ μου συχώρα με.

Θαρείς τσ' ο τρισκατάρατος τ' ατσιγκλάε: αξεπίτηδες να με πιλατεύει σαν το Γιούδα, που να μη τον βρει ο χρόνος.

Τσαι δε ντο φτάνουνε η εξμίες που μου κάνει στο σπιτικό το τζαναμπέτικο μαθές,, μόνε μου παένει τσαι στη βοκολέα πού 'χω τη ζούλα, πανάθεμά το όντες αβρισκότανε, τσαι μου ρούφηξε παιδάτσι μου το γάλα από το μαστάρι της, με το συμπάθιο, που να του ρουφήξει η αβδέλα το γαίμα τσαι να το ξεράνει σα ντο παξιμάδι, Θέ μου. Τσαι γω καμέχολο η κακομοίρα, θάρησα μπως της κόπηγτσε το γάλα τσ' έκαμα ξόρτσια τσ' εξεμάτιουνα το ζωνταβό μπάρε μου, θαρεμένη όντες το μάτιασε μαθὲς ο... ας μην ονοματίσω, που το είδε πρωτομηνιάτικα τσ' άρμεγο. Του τό 'πα που να του πει ο παπὰς στ' αυτί, μα τσείνος μπάρε μου απέρα βρέσχει.

Ο διαολόγατος που λες, που να του 'ρθει τρομάρα, κακὸ ψόφο νά 'χει, μου μπαίνει τσαι σουλατσάρει μαθὲς στο κοτέτσι καταμεσὶς της νύχτας, το νυχτο παρμένο, τσαι μου ξιπάζει τις πουλάδες τσ' αφτερουχάνε τσαι βουρλίζουνε τα έρημα, θαρείς τσαι μπήκε η μαυροζουρίδα μέσα, που να τη φάει ο λύκος τσαι μη σώσει τσαι μπει στο βιός μου.

Πάει τσαι στη βοκολέα το δαιμονισμένο, ο νυχτοπερπάτης σα το φουσάτο τσαι μου ξηπάει τη γαϊδούρα το φταμινίτικο κατσή του ώρα ο σπιθόλιοντας. Ω, που να το βρω ξερό κανένα ξημέρωμα, άγιε μου Χαράλαμπε, μι τη βαρυγκημιὰ που μ' αδίνει το ψοφήμι, απου δεν το πιάνει ψόφος. Δὲ ντο νταγιαντάω πλιά, δε ντο νταγιαντάω. Θα του ρίξω φόλα κάποτες του αφορεσμένου, νά, μα τον άγιο, τσαι να το βρω τέζα ανασκελωμένο, σα το Χριστὸ στο σταυρό. Θέ μου συχώρα με, να κάνω το σταυρό μου.

Τσαι να μην αλαργεύω την κουβέντα, τί θαρείς μού 'κανε το αχρόνιαστο, συφορὰ να του 'ρθει, που ναμη σώσει όντες βρισκότανε;

Αγώ, που λες παιδάτσι μου, ανάβω το καντήλι ακάθε Σαββάτο σα Χριστιανή τσ' όντες ο παπα-Βανζέλης αχτυπά τη καμπάνα για σπερινό. Τσ' αψὲς το βράδυ που την ματάναψα μόλις αχτύπα η καμπάνα μαθὲς τσαι όπως εγύραγα από το κοπρόλακο που απήγα για τελευταία βολά, τί να δουν τα μάτια μου; Η καντήλα σβυστή. Τσ' άλλες βολὲς άσβηνε όντε της έβαζα πατάλαδα, μα τώρα μπάρε μου της είχα το καλό το λάδι. Τηράω τσ' απ' όκοντά-κοντὰ τσ' ούτε καντηλήθρα, ούτε λάδι γλὲ πω. Χριστὸς τσαι Παναγιά, λέω, τσ' αστραυροκοπήθηκα. Ο οξαποδώ θα τό 'κανε όστα να μου πάρει τη ψυχή, τί άλλο να λογάς, κατσιά ώρα μπρέπει νά 'ναι.

Μυρτιδιώτισσα, βάλε το σγίρισου τσαι θα σουρθώ κολοσυρτά στη χάρη σου από τη μεγάλη βόλτα, είπα τσαι ασταυροκοπήθηκα ξανὰ τσ' έκανα τσαι τρεις μετάνοιες. Της έβαλα μαθὲς τσαι γούργιο λάδι τσαι μπαμπακούλι τσαι τη ματάναψα. Τσ' έπεσα τσαι τσοιμήθηκα τσ' έτρεμα σα το συκόφυλλο τσαι μπουμπουλώθηκα ούλη να μη γλέπω τίοτα, να μη αγκρικάω τίοτις.

Τσ' απουλές παιδάτσι μου, το πρωΐ - πρωΐ τα χαράγματα αξύπνησα όντες αλαλούνε οι κοκόροι μαθὲς, τσαι άμπως ανακλαγίστηκα τσαι στσεφτόμουνα να πάω στην ακκλησία, τηράω κατὰ τα 'κονίσματα τσαι τί αγλέπω, η γκαντήλα, Θεὸς φυλάξει, τσαι πάλι σβηστή τσαι λαχρωμένη, Θέ μου συχώρα με. Τσαι εταὲ που εμοιρολόγα η κακομοίρα μονασὴ τσ' απομονασή, τί συφορὰ που μ' αβρήτσε, σα ντί θαρείς τσ' αγλέπω; Ξεπροβαίνει τσο κατώφλι ο τρισκατάρατος ο γάτος, που να τόνε ταράξει το γλυτσί του, με το μαυρομουσούδι του ζεμάτο λάδια. Θέ μου, ξενήστευε τσαι μου ξερογλυφότανε τσάλας. Που να το αγλύφουνε τα στσυλιὰ τσ' αγλυφη-

(Συνέχεια στη σελ. 2)

Κοινωνικά

★ **ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ**

Ο κ. Κώστας και Χριστίνα Σταθούλη βάπτισαν το αγοράκι του Μανώλη και Ιωάννας Κατσανεβάκη στο Μαρούσι και του έδωσαν το όνομα Σπυρίδων. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Ι. ΓΛΥΤΣΟΣ

★ **ΑΦΙΞΕΙΣ**

Ο κ. Φραγκίσκος Κατσανεβάκης αφίχθει από Αυστραλία.

★ **ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ**

Έπειτα από διαμονή 2 ετών εις Αντικύθηρα ανεχώρησαν για το Όλμπουρυ Αυστραλίας οι οικογένειες Γεωργίου Γαλανάκη και Μαρίνου Ανδρόνικου. Τους ευχόμεθα πολύ σύντομα να ξαναεπιστρέψουν στο νησί μας, που τόσο ανάγκη έχει από νέους ανθρώπους.

★ **ΘΑΝΑΤΟΙ**

— Πέθανε στα Φατσίδικα Κυθήρων στις 10.12.1986 και τάφησε στο καλλιμάρμαρο τάφο του δημοσιογράφου, αξέχαστου Γιάννη Κασιμάτη η σύζυγός του Τούλα Κασιμάτη. Ο Θεός ας την αναπαύσει.

— Ο Αντώνης Κονδύλης ετών 72 απεβίωσε στον Πειραιά και κηδεύτηκε στο νεκροταφείο Αναστάσεως Πειραιά.

— Ο Νικόλαος Καρανάσος ετών 50 στην Αθήνα και κηδεύτηκε στη Θήβα.

★ **ΔΙΟΡΘΩΣΗ**

Στο προηγούμενο φύλλο μας δημοσιεύσαμε ότι στη Χώρα, πέθανε από καρδιακή προσβολή ο Γιάννης Σάμιος, ενώ πέθανε ο αδελφός του [redacted]. Αντώνης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε όλους εκείνους που μας έστειλαν ευχές και κάρτες για τα Χριστούγεννα και τον καινούργιο χρόνο και τους ευχόμεθα κι εμείς όπως το 1987 να τους είναι γεμάτο από υγεία, και χαρά, ιδιαίτερα δε τους:

Σεβ. Μητροπολίτη Κυθήρων - Αντικυθήρων.
Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά
Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών
Σύλογο Καραβά
Σύλλογο Μυρτιάς Μητάτων
Αρχιμανδρίτη, Ιεροκήρυκα Μητρόπολης
Γόρτυνος - Μεγαλοπόλεως Γρηγ. Τσάκαλου.
Μαν. Γερ. Κασιμάτη, (Σύδνεϋ Αυστραλίας).
Παν. Βενέρη (Μπρίσμπαν Αυστραλίας)
Κοσμά Μεγαλοκονόμο, γιατρό.
Τάση Κουκούλη, δικηγόρο
Γιώργο - Ιωάννα, και τα παιδιά τους,
Άννα, Ελένη, Πέτρο από τα Πιτσινιάνικα.
Γιώργο, Χριστίνα Καλλίγερου από την Καλλιφόρνια.

ΝΕΑ ΔΩΡΕΑ ΤΟΥ κ. ΜΗΝΑ ΛΟΓΟΘΕΤΗ ΣΤΟ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ο γνωστός ευεργέτης των Κυθήρων κ. Μηνάς Λογοθέτης κατέθεσε πριν λίγες μέρες στο Ίδρυμα Τριφυλλείου Νοσοκομείου και Κασιμάτειου Γηροκομείου χρηματικό ποσό 750.000 δρχ. για την προμήθεια και τοποθέτηση των σωμάτων Κεντρικής θέρμανσης της νέας Πτέρυγας Κατακοίτων Γερόντων.

Συμπτωματικά παραβρέθηκε στο Γραφείο του κ. Δ. Κόμη και ο δραστήριος Πρόεδρος της Τοπικής Εφορείας του Κασιμάτειου Ιδρύματος κ. Γ. Κομνηνός.

Η «Παγκυθηραϊκή» συγχαίρει τον αγαπητό φίλο Μηνά Λογοθέτη και του εύχεται με υγεία και χαρά το 1987.

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Κατά το μήνα Δεκέμβριο πήραμε τις εξής συνδρομές:

Α΄ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ανδρέα Παυλάκη 2 ετών, Καλλιθέα — Σταύρο Νοταρά Αθήνα, Παν. Κασιμάτη Πειραιάς — Παύλο Στρατηγό Αθήνα — Μαν. Καλλίγερο Αθήνα — Γιάννη Γλυτσό Πειραιά — Πέτρο Γαλανάκη Πειραιά — Γιώργο Λιγοψυχάκη Αθήνα — Γ. Λιγοψυχάκη Αιγάλεω — Ευστράτιο Κατσανεβάκη Αντικύθηρα — Αντ. Χαρχαλάκη Πειραιά — Ελένη Κασιμάτη Αθήνα — Κων)νο Κανέλη Πειραιά — Γ. Λεβούνη Αθήνα.

Β΄ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ε. Γιαννιώτη (4 ετών) Αυστραλία — Γ. Στρατηγό Νέα Υόρκη Ε.Γ. Κασιμάτη Σύδνεϋ — Ζαχ. Κασιμάτη Σύδνεϋ — Ε. Κ. Κονόμο Άσπλεν Κουινσλάνδη.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ»

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

—Εισιτήρια: Εσωτερικού - Εξωτερικού. Αεροπορικά - ακτοπλοϊκά - ιπτάμενα δελφίνια - εκδρομές - τουρισμός - διαβατήρια.

Συνέπεια, άμεση εξυπηρέτηση

τέλεια οργάνωση.

ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ

ΘΑ ΣΑΣ ΑΡΕΣΕΙ

Γραφεία: Εμμ. Μπενάκη 5 και Παν)μίου 59 (κάτωθεν στοάς) Ομόνοια-Αθήνα. Τηλ. 3218235.

Σ.Σ. Στο νέο Πρακτορείο, που θα εξυπηρετεί όλους τους συμπολίτες μας του εσωτερικού και του εξωτερικού, Διευθύνων Σύμβουλος είναι ο Μανώλης Α. Λουράντος

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΚΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΡΑΒΑ ΚΥΘΗΡΩΝ «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ»

★ **ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΥΑΓΓ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟ**

Αγαπητέ Βαγγέλη. Το Διοικ. Συμβούλιο της «Πορτοκαλιάς» το θεωρεί χρέος του με αυτή την επιστολή να σου εκφράσει τις ευχαριστίες του για τα 9 χρόνια προσφοράς σου στο Σύλλογό μας που μας στέγαζες δωρεάν μαζί με όλα τα έξοδα γραφείου στο προσωπικό σου επαγγελματικό χώρο.

Επίσης σ' ευχαριστούμε για τα έπιπλα που μας δώρισες (εις μνήμην του πατέρα σου Χαράλ. Γ. Τζωρτζόπουλου) για το νέο μας γραφείο που στεγάστηκε στον 6ο όροφο στην ίδια διεύθυνση. Σαν ιδρυτής της «Πορτοκαλιάς» και σαν πρώτο Πρόεδρός της, υπήρξες άξιος πρωτεργάτης μιας εποικοδομητικής συνεργασίας μεταξύ των μελών και συντονιστής πολλαπλών επιτυχημένων εκδηλώσεων. Δεν παραλείπουμε ν' αναφέρουμε τη συμπαράσταση που αφειδώς πρόσφερες σε όποιον είχε ανάγκη.

Και πάλι ένα μεγάλο ευχαριστώ από όλους τους Καραβίτες και τα μέλη της «Πορτοκαλιάς» και ευχόμεθα πολλοί να μιμηθούν το παράδειγμά σου.

★ **ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» (από 1985 μέχρι Νοέμβριο 1986)**

Ευγενία Κρίθαρη εις μνήμη συζ. Θεοδώρου 1.000 δρχ. Ευάγγελος Χ. Τζωρτζόπουλος 1.000. Αθαν. Κρίθαρης του Χαρ. (Καναδάς) 9.540. «Κυθ. Αδελφότητα» Πειραιά 5.000. Κων)νος Κανέλλης του Ευαγγ. 5.000. Χρυσούλα Γαζή 2.000. Ευτύχιος Πέρρης 10.000. Σταματούλα Κρίθαρη εις μνήμη συζύγου της Τριαντ. Κρίθαρη 5.000. Χαράλαμπος Κρίθαρης εις μνήμη πατρός Τριανταφ. Κρίθαρη 10.000. Αλέξ. Χ. Κρίθαρης εις μνήμη πάππου Τριανταφ. Κρίθαρη 2.000. «Κυθ. Αδελφότητα Πειραιά» 5.000. Γιάννης Λουράντος 1.000. Δημήτριος Νικ. Κρίθαρης 5.000. Γεώργιος Διακόπουλος του Αριστ. 3.000. Κοσμάς Π. Σουρής (Αυστραλία) 10.000 Αναστάσιος Γκίνης 5.000, Παναγιώτης Ευαγ. Βενάρδος 2.000. Χαράλ. Δερμάτης (Αυστραλία) 5.000. Γεώργιος Παν. Κορωναίος 5.000.

★ **ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΣΤΟΝ ΚΑΡΑΒΑ**

Καλοκαίρι πλούσιο σε εκδηλώσεις ήταν το φετεινό για τον Καραβά. Με πρωτοβουλία του Δ.Σ. της «Πορτοκαλιάς» ένα δημιουργικό «μελίσσι» μελών του Συλλόγου συνδύασε τις καλοκαιρινές διακοπές και δουλιές του με αυτές τις εκδηλώσεις. εΠριληπτικά (μια και ένα ολόκληρο καλοκαίρι δεν χωρά σε λίγες γραμμές), έγιναν οι πιο κάτω εκδηλώσεις:

— Ο αθλητισμός είχε την τιμητική του φέτος. Αγώνας δρόμου Καραβά - Πλατείας Άμμου με τη συμμετοχή δρομέων κάθε ηλικίας. Η καθιερωμένη λεμβοδρομία από την Αγία Πελαγία συνδυάστηκε με γαϊδουροδρομίες (με τα λιγοστά συμπαθή ζώα που έχουν απομείνει), με σφαιροβολία με αγώνες βόλλεϋ (η ομάδα του Καραβά έχασε από τον Μυλοπόταμο) και αγώνα μπάσκετ (εδώ χάσαμε πάλι από την Αγία Πελαγία).

— Έγινε χορός στην Πλατεία Άμμου με πολύ κέφι.

— Τον περίπατο μέχρι την πηγή του Μαγγάνου ακολούθησε διαμόρφωση - καθαρισμός του χώρου και κολατσό με ντομάτες και παξιμάδια.

— Έγινε μεγάλο παζάρι με χειροποίητα έργα προσφορές γυναικών του Συλλόγου. Το «Πάρε - δώσε στον Καραβά» (έτσι βαφτίσαμε το παζάρι) απέφερε περίπου 180.000 δρχ.

— Έγινε με χρήματα της «Πορτοκαλιάς» τσιμεντόστρωση 60 μέτρων του δρόμου προς το Γερακάρι. Επίσης διαμορφώθηκε ο κοινοτικός δρόμος προς τους Φούρνους.

— Τοποθετήθηκαν καλαίσθητες πινακίδες ενημέρωσης των περιηγητών για τις τοποθέσεις και αποστάσεις.

— Αγορά και τοποθέτηση δύο προβολέων για το μόλο της πλατείας Αμμού.

Ίσως κάποιος υποστηρίξει ότι δε φτάνουν αυτές οι εκδηλώσεις και αυτές οι ενέργειες. Εμείς θα συμφωνήσουμε με τέτοιες σκέψεις. Άλλωστε είναι τόσα αυτά που πρέπει και μπορούν να γίνουν για τον Καραβά. Απλά οι δυνάμεις του Συλλόγου είναι μικρές. Δυστυχώς οι αρμόδιοι σε μεγάλο βαθμό αδιαφορούν για τα προβλήματα του τόπου. Εμείς υποσχόμαστε ότι θα καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια την χρονιά που έθχεται να κάνουμε περισσότερες και πιο ουσιαστικές εκδηλώσεις. Έχουμε λόγους άλλωστε. Αγαπάμε τον τόπο μας και επιπλέον το 1987, η «Πορτοκαλιά» κλείνει 10 χρόνια ζωής.

★ **Ο ΚΑΡΑΒΑΣ ΕΥΓΝΩΜΟΝΕΙ ΤΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ ΤΟΥ**

Αυτό γράφει η αψίδα στην είσοδο του Καραβά. Ένας από τους ευεργέτες του Καραβά είναι ο Παναγιώτης Γ. Τζωρτζόπουλος ή Τζωρτζάκας, που με την προσφορά της ύδρευσης στο χωριό μας από την πηγή του Μαγκάνου τον Αύγουστο, 1958, πρόσφερε στους Καραβίτες το νερό στο σπίτι τους, και δεν είχαν να πηγαίνουν για νερό στο Καραμάρη, Αμιργιαλή, Πορτοκαλιά, Σιδερόνερο Μπαγκιάνικα κλπ. Έτσι εύτιαξε μια σκέψη σε έργο «Ο Καραβάς περιβόλη», για να το χαιρόμαστε όλοι.

Στην Γ.Σ. της «Πορτοκαλιάς» 23.11.86, ο Ευάγγελος Τζωρτζόπουλος πρότεινε την κατασκευή προτομής του Παναγιώτη Τζωρτζόπουλου και την τοποθέτησή της στην πλατεία του Καραβά εντός του ερχόμενου καλοκαιριού, που είναι και τα 10 χρόνια του Συλλόγου. Έγινε αποδεχτή από την Γ.Σ. και εν συνεχεία έγιναν οι ακόλουθες προσφορές:

Ευάγγ. Τζωρτζόπουλος εις μνήμη πατρός Χαράλαμπου 5.000 δρχ. Ελένη Χριστοδούλου εις μνήμη παππού Θεοδ. Διακοπούλου 1.000. Κων. Κανέλλης του Ευαγ. 5.000. Νικ. Τζωρτζόπουλος εις μνήμη πατρός Θεοδώρου 5.000. Αδαμαντία και Κων)νος Αλαβάνος εις μνήμη γονέων Χρήστου και Σταυρούλας Κατράκη 1.000 Πέννη και Χάρης Τζωρτζόπουλος εις μνήμη θείου Θεοδ. Γ. Τζωρτζοπούλου 3.000. Μαρία Τζωρτζοπούλου εις μνήμη συζύγου Θεοδώρου Γ. Τζωρτζοπούλου 5.000.

Ανοίχτηκε ειδικός λογαριασμός στην Εθνική Τράπεζα Νο: 189)76350019 για τον άνω σκοπό.

Ο ΓΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

μούς να μην έχουνε. Α, πανάθεμά το ζα ζωνταυό. Που νά 'ναι μαύρη η ώρα που μου τ'αστείλανε από τη Πλατιγάμμο. Κακοχρόνο νά 'χουνε τσ' αυτοί τσαι δαύτο ετσι δα πέρα, που να σηκωθούνε τα ξοπάρματα από το γενισκάρι Αβαγκελίστρα μου, τσαι να τους μαζώξουνε ούλους συγκούρβουλους, που μου αστείλανε το Σατανά, Θέ μου συχώρα με, τσαι που θαρώ μπως τσ' από δαύτους θά 'ναι.

Άγιε μου Ταξιάρση, έλα πάρτονε τσαι δεν ανταγιαντάω πλιά. Που να τού 'ρθει τρομάρα του κατσιόρα του που μου προύσκωσε τα τζιέρια, που να το προυσκώσουνε οι μπουμπούροι Θέ μου τσαι να το κολοσαίρνουνε από τα κοντοστάβλια ως αμιέ τα κλημάτσια τσαι να πάει στο μπνυμό του. Τσαι είπα η καψερή μαθές να του αδώσω μιά με το κόπανο στην καυκάλα του τσαι να τ' αφήσω σέκο, που μου μαγάρισε τσαι μου 'φαζε την καντήλα. Οσιά να το φάει τσ' απέ 'πα μέρα π' αξημέρωνε άστο να πάει στο δαίμονα τσαι κολάζομαι.

Μα άμε δα τσαι θαρείς μπάρε μου που θασου απεράσει εσένα, που να σ' απεράσουνε, άγιε μου Χαράλαμπε, στη σακοράφα, άμπως περνάν' τα σύκα σε τσαπέλες τσαι να σ' ακρεμάσουνε ζα να σε φαν' οι σφύτζες. Του διαόλου το κουμάσι το ξενομπασάρικο.

Τσ' απαδά στο 'χω, τσ' από τσα στο 'χω, τ' αρπάχνω μαθές απ' το σβερτσί, στο κολοσέρνω στο ακατώφλι της πόρτας τσ' αρσινεύω.

Από δω νά ε μού κανες μπασιά, που να σου μπει ο διάολος μέσα σου, τσαι μου μπήτσες μέσα; που να μην έσωνες να μπεις, του διαόλου ο νοικοτσύρης. Τσ' από φτου δα ε μου απήδηξεις σα τον απετάλαγα στη γκαρέκλα λυσάρικο, που να σε πιάσει λύσα. Τσαι σκάσε, τσαι πλάνταξε με τα γιαούργια σου, που να σου πλαντάξει το ασηκώτι, τσ' ακόμα δεν αρσένεψα.

Τσ' απ' απαδά ε μου ασαλτάρησες σα το μπουκακά, του διαόλου ο σαλταδόρος, απάνω στο τραπέζι τσαι μου το μαγάρισες, μαγαρισμένο ξόπαρμα, με τα μαυράμποδά σου, που ακουμπάω τσαι τρώω, που να σε φάνε τα κοράτσια, Θέ μου. Τσαι μη μ' ατσαγκουρνάς τσαι μου ξεστσίσεις τη μπουδιά, ζουρλοπαντιέρκα. Τσ' απαφτου δα, κατσιώρατο μου απήδηξες στη πινακωτή τσ' ακρεμάστης σα τις ανουχτερίδες, που να σε κρεμάσουνε ανάστσελα, τσαι δε γκρεμοβολίστεις, τρομάρα να σούρθει. Τσαι μη μου αντριπηδάς σαν απετάλαγας, ζατί δεν ετέλεψα μαθές ακόμα. Τσαι ύστερα μου κολόκατσες, που να κάτσει η μύγα πάνω σου τσαι το σκουλήτσι, εδωνά ε ζα ν' ανεβείς, που ν' ασανεβάσουνε τα όρνια στα ουράνια, Θέ μου, τσαι να σ' αμολύσουνε στης Άγιας Μόνης το βουνό, ζα να' ανεβείς μαθές στο ράφι που έχω τη γκαντήλα ζα να μου ρουφήξεις το λάδι, που να σου ρουφήξουνε οι αβδέλες το γαίμα, τσαι μου μασούληξες τη καντηλήθρα, που να σε κάνουνε μασουλήθρες ζα τους ξεδοντιάρηδες, κακό ψόφο νά 'χεις για ζωνταυό, κατσή σου μέρα, που να μη σε βρει ο χρόνος. Τσαι φάε τσαι τις τελευταίες τις ξυλιές λαντουριστές, που πόνεσε τσαι το σέρι μου με τα μαυραθρωτικά, που να σου δώσει γιότσα, που μου αβρήτσες τσαινούργιο φαΐ, ζατί σου αξυνήσανε μαθές τ' αμελέτηρα, κακός τσαιρός τους τσαι δαύτα.

Τσ' έσε χάρη μαθές Τσυριακάτικα, ειδεμή θ' ασατσουβάλιαζα κοψόχρονο τσαι θα σι φούντερνα στου Κατσαρά τ' αυλάτσι να σε φάν' τ' αψάρια τσι σβέρνες, κακοχρονογάχουνε τσ' αυτές.

Τσ' από λόγου σου μαθές δεν απήγα τσαι στην εκκλησία που απομεσίριασε πλιά, που να σ'αρπάξουνε οι μεσημεριάτες, άγιε μου Χαράλαμπε, τσαι να σε σύρουσι στο μπίσω Νήλιο να ησυχάσω η κακομοίρα, που δε τα νταγιαντάω πλέα.

Δ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

(από το Σίδνεϋ)

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
Εκδίδεται κάθε μήνα
Ιδρυτής - Ιδιοκτήτης
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ιφιγενείας 59 Καλλιθέα
Τυπογραφείο:
ΝΙΚΗΤΑ Κ. ΚΑΡΑΛΗ
Γερανίου 7 Τηλ. 52.33.965
Αθήνα. Τηλ. 9596.478
Υπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΡΑΛΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
α) Εσωτερικού δρχ. 500
β) Εξωτερικού δολλ. 20
Η αλληλογραφία ν' απευθύνεται στην Ερασμία Π. Κασιμάτη Ιφιγενείας 59 Καλλιθέα Αθήνα.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝΑΣ — ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΜΠΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧ)ΚΟΣ

ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ Κ. — ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧ)ΚΟΣ

Οικοδομικές άδειες - Επιβλέψεις - Κατασκευές - Αρχιτεκτονικές-στατικές-τοπογραφικές μελέτες, οικονομικοτεχνικές μελέτες δανειοδότησης τουριστικών, βιοτεχνικών, βιομηχανικών επιχειρήσεων, επισκευές σεισμοπλήκτων κτιρίων.

Φίλωνος 79 - 81 3ος όροφος Νο 45 (εντός στοάς)

Τηλ. 4122.348 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΓΙΑΝΝΗΣ Ι. ΦΑΜΕΛΗ

ΓΙΑΝΝΙΤΣΩΝ 57 184 50 ΝΙΚΑΙΑ

Τηλέφ. 49 03 283

Η ΕΝΩΣΗ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Αγαπητές Συμπατριώτισσες, μέλη και φίλες της ΕΚΥΓΥΠ, πραγματοποιήσαμε και τη δεύτερη μεγάλη μας προσπάθεια - εκδήλωση, στα πλαίσια μιας παραδειγματικής ευγενικής άμιλλας, που έχομε κηρύξει με την ίδρυσή μας.

Η Ένωση Κυθηρίων Γυναικών Πειραιά καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να ανακουφίσει τους συμπατριώτες και συναν-θρώπους μας της τρίτης ηλικίας. Παράλληλα όμως στέκει κοντά σταο Κυθηραϊκά νειάτα. Για να μεταλαμπαδεύσει σ' αυτά τους παραδοσιακούς Κυθηραϊκούς τρόπους ζωής του νησιού μας.

Έτσι στις 28, 29 και 30 Νοέμβρη 1986 η καρδιά του νησιού μας κτύπησε πάλι στην οδό Ναυαρίνου 7 στον Πειραιά στα στήθη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας. Τη δόνηση αυτή τη φορά την έδωσε η ΕΚΥΓΥΠ εκθέτοντας διάφορα Κυθηραϊκά προϊόντα. Όλα φτιαγμένα με υλικά και από χέρια Τσιριγώτικα.

Η όλη οργάνωση με επιτελείς το Προεδρείο μας, εκινητοποίησε τα μέλη μας, που πραγματισά σαν άξιες στρατιωτίνες ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμα της Ένωσής μας. Όλες δούλεψαν σαν μέλισσες, αφήνοντας κατά μέρος γι αρκετές μέρες τις οικογενειακές τους υποχρεώσεις. Συντόνισαν όλες τις προσφορές και εργασίες τους. αΚι πραγματοποιήσαμε ένα έργο αξιοζήλευτο.

Έφεραν τις Τσιριγώτικες συνταγές τους για μελομακάρονα και δίπλες. Κουραμπιέδες κι αμυγδαλωτά. Όλα έγιναν με τα καλύτερα γνήσια υλικά. Δεν έλειψαν και οι ευγενικές προσφορές. εΣ είδη και σε εργασία. Ήταν αρκετές και αξιόλογες. Όλες και όλους σας ευχαριστούμε. Στο αρχείο μας είναι καταχωρημένα τα ονόματά σας.

Δεν αναφέρω ένα - ένα το όνομά σας, γιατί είναι παράκλησή σας. Όμως το Προεδρείο της Κυθ) κής Αδ) τας, που η προσφορά της υπερέβη τις 30 χιλιάδες δρχ. και η θερμή συμπαράστασή της ήταν απεριόριστη και οι εκπρόσωποι της «Πορτοκαλιάς» και της «Μυρτιάς» ας μου επιτρέφουν να τους ευχαριστήσω και με το σημείωμά μου αυτό.

Η Έκθεση εγκαινιάστηκε από το Προεδρείο της Αδ) τας στις 8 το βράδυ στις 28 του Νοέμβρη. Η παρουσία του εφημερίου της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου και καθηγητή στην Ιερατική Σχολή Αθηνών, αιδεσιμώτατου Νικολάου Κουτσαφτάκη μας βοήθησε να εγκαινιάσουμε την Έκθεσή μας ψάλλοντες όλοι μαζί το απολυτίκιο της Προστάτιδας του νησιού μας Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Στη συνέχεια και μετά από σύντομη προσφώνηση - αναγνώριση του έργου όλων των μελών της ΕΚΥΓΥΠ από τον Πρόεδρο της Αδ) τας Τάση Κουκούλη, άρχισε η λειτουργία της Έκθεσης.

Καλαίσθητα διαμορφωμένη η αίθουσα, με πλούσιο ηλεκτροφωτισμό. 11 τραπέζια και ένα μεγάλο με ποικίλα εκθέματα. Πολλά γλυκά, κουραμπιέδες, δίπλες, μελομακάρονα, αμυγδαλωτά. Αμύγδαλα αφράτα και σκληρά, παξιμάδια, φάβας, αλάτι, λάδι, κρασί, ξύδι, τσιπούρα σε φιάλες σε όμορφα πακεταρίσματα. oΤυριστικά, λάμπες, κηροπήγια, φανάρια, λίχνοι, λαδικά, βαζάκια, πιατάκια, καρδάκια, σεμπρέβιβες, μακραμὲ διακοσμητικό, κεντήματα, πλεκτά, εργόχειρα. Όλα με διακοσμητικό σήμα - μακέτα, το αγαπημένο μας νησί τα Κύθηρα. Με υπόκρουση τους ήχους Κυθηραϊκής Παραδοσιακής μουσικής. Και την όλη γλυκειά, ζεστή, Κυθηραϊκὴ ατμόσφαιρα συμπλήρωνε η πρόσχαρη παρουσία των μελών της Διοικούσης Επιτροπής της ΕΚΥΓΥΠ. Τον όλο διάκοσμο και ατμόσφαιρα διάνθιζαν και αναβάθμιζαν οι 9 Κυθήριες νεανίδες ντυμένες σπαλετοφόρες μόνιμα μέλη του Φυσιολατρικού και Χορευτικού Τμήματος Νέων.

Στη γιορτή μας αυτή διακρίναμε τους εκπροσώπους της Κυθ. Αδ) τας, του Κυθ. Συνδέσμου, των Αντικυθηρίων, της «Πορτοκαλιάς», της «Μυρτιάς», τις κυρίες Κούλα Γ. Κασιμάτη, Κούλα Γρηγ. Κασιμάτη και εκπροσώπους της Συντροφιάς Κυθηρίων Κυριών, τους Δ) ντές των εφημερίδων «Παγκυθηραϊκή» κ. Παναγιώτη Κασιμάτη και της «Κυθ. Ιδέας» κ. Ηλία Μαρσέλλο.

Η αίθουσα της Λέσχης μας, πραγματικά «κατελήφθη» από το πλήθος των επισκεπτών. Με αποτέλεσμα σχεδόν να εξαντληθούν τα διάφορα εκθέματα.

Τα μέλη της ΕΚΥΓΥΠ με μεγάλη ικανοποίηση άθελά τους, έγιναν δέκτες της χαράς, του ενθουσιασμού και των συγχαρητηρίων των επισκεπτών, οι οποίοι με τις πηγαίες εκδηλώσεις τους ενίσχυσαν την απόφασή μας να συνεχίσουμε τις προσπάθειές μας.

Το πρόγραμμα των εκδηλώσεων της ΕΚΥΓΥΠ για το πρώτο τρίμηνο του 1987 είναι ενοποιημένο και ενσωματωμένο στο πρόγραμμα της Κυθ) κής Αδελφότητας.

ΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ

Τα Κύθηρα έγιναν Επαρχείο

(Συνέχεια από τη σελ 1)

Άρθρον 2

Στο Επαρχείο Κυθήρων συνιστάται θέση μετακλητού επάρχου με βαθμό β' των ειδικών θέσεων (άρθρον 2 παρ. 1 Ν. 1416/1984)

2. Συνιστώνται υπηρεσίες κατὰ Υπουργείο στο Επορχείο αυτὸ και στα Επαρχεία Καλύμνου και Λήμνου και θέσεις προσωπικαύ για τη στελέχωσή τους, ως ακολούθως:

α) Υπουργείου Εσωτερικών.

Υπηρεσία Εσωτερικών Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

Δύο (2) θέσεις Κλάδου ΠΕ 1 Διοικητικού. Μία (1) θέση του Κλάδου ΤΕ1 Πολιτικών Υπομηχανικών. Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ2 Δακτυλογράφων. Μία (1) θέση του Κλάδου ΥΕ1 Κλητήρων.

β) Υπουργείου Γεωργίας.

1. Τμήμα Γεωργικής Ανάπτυξης Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού.

Δύο (2) θέσεις του Κλάδου ΠΕ1 Γεωπονικού. Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ12 Αγροτικής Οικιακής Οικονομίας. Μία (1) θέση του Κλάδου ΤΕ1 Τεχνολόγων Γεωπονίας - Τροφίμων. Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ3 Διοικητικού.

2. Τμήμα Αλιείας Κυθήρων.

Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ3 Διοικητικού. Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ9 Ιχθυολόγων.

3. Τμήμα Επαρχείου Καλύμνου:

4. Τμήμα Επαρχείου Λήμνου:

5. Τμήμα Κτηνιατρικής Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ3 Κτηνιατρικού.

Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ11 Βοηθών Κτηνιάτρων — Εργαστηρίων.

6. Τμήμα Δασικής Ανάπτυξης Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού.

Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ2 Δασολόγων.

Μία (1) θέση του Κλάδου ΤΕ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας.

7. Δασονομείο Κυθήρων και μία (1) θέση του Κλάδου ΤΕ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας.

8. Δασοφυλακείο Κυθήρων και μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ15 Δασοφυλάκων.

9. Αγροτικὸ Κτηνιατρείο Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ3 Κτηνιατρικού. Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ11 Βοηθών Κτηνιάτρων. Εργαστηρίων.

γ γ) Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων.

Γραφείο Μηχανικού Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

Μία (1) θέση του Κλάδου ΠΕ1 Πολιτικών Μηχανικών ή ΠΕ2 Αρχιτεκτόνων.

Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ6 Διοικητικού.

δ) Υπουργείου Εργασίας.

Επιθεώρηση Εργασίας Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

ε) Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.

Γραφείο Πρόνοιας Κυθήρων και οι εξής θέσεις προσωπικού:

Μία (1) θέση του Κλάδου ΤΕ Κοινωνικών Λειτουργών. Μία (1) θέση του Κλάδου ΔΕ Διοικητικού.

3. Με το Διάταγμα αυτό συνιστώνται ισάριθμες θέσεις εις τους οικείους Κλάδους.

4. Το Γραφείο Γεωργικής Ανάπτυξης, το Δασονομείο, το Δασοφυλακείο Κυθήρων και το Αγροτικό Κτηνιατρείο όπως κι οι λοιπὲς λειτουργούσες σήμερα στα Κύθηρα υπηρεσίες άλλων Υπουργείων θεωροῦνται αυτοδίκαια συγχωνευμένες μαζὶ με τις θέσεις του προσωπικού τους στις αντίστοιχες νέες υπηρεσίες και τον αριθμὸ των νέων οργανικών θέσεων που συνιστώνται με το διάταγμα αυτό, οι οποίες προστίθενται στις ήδη υπάρχουσες θέσεις των παλιών υπηρεσιών και προσαυξάνουν τις από τους οικείους Οργανισμούς του Υπουργείου Γεωργίας και των άλλων Υπουργείων προβλεπόμενες αντίστοιχα, κατὰ κλάδους θέσεις προσωπικού.

5. Η κατά τόπο αρμοδιότητα της Οικονομικής Εφορίας, Δημοσίου Ταμείου και Τελωνείου Κυθήρων εκτείνεται στην κατὰ τόπο αρμοδιότητα του Επαρχείου.

Στον Υπουργὸ Εσωτερικών, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα 26.8.1986

Ο Πρόεδρος
της Δημοκρατίας

ΧΡ. ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

Άποψη του Λιμνιώνα Μυλοποτάμου
Φωτογρ. του γιατρού Κ. Μεγαλοκονόμου

ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ

Ο ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ των Μητάτων η «ΜΥΡΤΙΑ» διοργανώνει ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΟ ΧΟΡΟ την Τσικνοπέμπτη, 19 Φεβρουαρίου 1987 και καλεί τα μέλη, τους πατριώτες και φίλους του να διασκεδάσουν στο Κέντρο «S T U D I O» Οδὸς Λένορμαν 258 Κολοκυνθού, τηλ. 5128827. Η εξαίρετη κουζίνα και το πλούσιο καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα του Κέντρου, με το άφθονο Μητατιώτικο κρασί, σας υπόσχονται μιὰ ευχάριστη βραδυιά.

Για όλα αυτά τιμὴ Δρχ. 1.600.

Προσκλήσεις θα δίνονται στην Κυθηραϊκὴ Λέσχη Αθηνών τη. 3638190 - Πειραιώς 4114963.

Επίσης προσκλήσεις και πληροφορίες για την κράτηση τραπεζιών, στα τηλέφ. 9011934, 4811491, 4139405.

Με θερμοὺς χαιρετισμοὺς
Η «ΜΥΡΤΙΑ»

—★—

22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1987

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΚΟΣΜΙΚΟ ΓΕΓΟΝΟΣ

Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΞΕΦΑΝΤΩΝΕΙ

Στην ετήσια ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ της, στις πολυτελείς αίθουσες του Ξενοδοχείου ΚΙΝΓΚ ΜΙΝΟΣ στην Ομόνοια, σε μια Αποκριάτικη βραδιὰ ΜΕΤΑΜΦΙΕΣΜΕΝΩΝ. Με παραδοσιακά τραγούδια και χορούς. Με πρώτη εμφάνιση της ΧΟΡΩΔΙΑΣ και ΜΑΝΤΟΛΙΝΑΤΑΣ. Μια αξέχαστη βραδιά γεμάτη νιάτα - Μουσικὴ - Χορὸ - Τραγούδι. Καλλιτεχνικὸ Πρόγραμμα και πλούσιο λαχείο. Οι εισπράξεις για τη διατήρηση της ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ.

Μια βραδιὰ αφιερωμένη στους ΚΥΘΗΡΙΟΑΥΣΤΡΑΛΟΥΣ μας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ανακοινούται ότι από 1ης έως 15ης Φεβρουαρίου 1987 θα αναρτηθούν στο γραφείο της Κοινότητας Κυθήρων οι πίνακες κτηματολογίου της περιοχής Κυθήρων (Χώρας) και Καψαλίου Κυθήρων.

Ειδοποιούνται οι ενδιοφερόμενοι δια να λάβουν γνώση και να υποβάλλουν τυχὼν ενστάσεις κατὰ το ως άνω χρονικό διάστημα των δέκα πέντε ημερών.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων
ΒΥΡΩΝ ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΘΟΔΩΡΟ ΣΤΙΣ 12 ΤΟΥ ΜΑΗ

σε μια ανοιξιάτικη εκδρομὴ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας σε συνεργασία με τον Κυθηραϊκὸ Σύνδεσμο και με συναρχηγοὺς τον Τάση Κουκούλη και τον Δημήτρη Κόμη.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΚΥΘΗΡ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Σας εύχεται
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ
ΧΡΟΝΟΣ 1987
Ο Πρόεδρος — Ο Γεν. Γραμματέας
ΤΑΣ. ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ — ΒΑΓ. ΜΑΝΩΛΕΣΟΣ

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΛΑΔΩΝ
(ΓΕΝΙΚΕΣ - ΖΩΗΣ - ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ)
ΠΑΙΔΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
Υπεύθυνη φιλική εξυπηρέτηση
Πρακτορείο
ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ
Αιόλου 104, Ομόνοια Τηλ. 3251500
Μυκάλης 36 Ν. Σμύρνη Τηλ. 9330200

Η
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΔΙΝΕΙ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΤΟΚΟ
ΣΤΙΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ:
ΟΨΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ
ΕΙΝΑΙ Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΕΣ ΣΑΣ

ΟΠΤΙΚΑ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΙΠΠ. ΠΡΕΚΑ
(Ανεψιοί Π. Κασιμάτη, Γεν. Επιθεωρητοῦ)
ΑΚΡΙΒΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
Εκτελοῦνται συνταγαὶ ΙΚΑ - ΟΤΕ - ΔΕΗ κλπ. Ταμείων
ΤΡΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:
1) ΚΕΡΑΣΟΥΝΤΟΣ 4, ΑΙΓΑΛΕΩ - 5983 486
2) Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗ - ΚΑΛΑΜΩΝ 21 ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ
3) ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ 48, ΑΙΓΑΛΕΩ - 5907.125

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΜΕ ΦΟΡΤΗΓΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 16 ΤΟΝ.
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ
ΚΥΘΗΡΑ — ΑΘΗΝΑ — ΚΥΘΗΡΑ
Πληροφορίες — Παραλαβὴ — Αποστολὴ εμπορευμάτων:
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΕΣ
Αγίου Σπυρίδωνος 77 — ΓΑΛΑΤΣΙ
Τηλ. 2930.450 — Πειραιά: 4112 526

ΚΥΘΗΡ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

(Ειδήσεις)

Συγχαρητήρια: Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα στο συμπατριώτη μας Γαλάνη, του Αποστόλου και της Κανέλλας Γλυτσού για την πρόσφατη προαγωγή του στο βαθμό του Υποπλοιάρχου του Λιμενικού Σώματος και Προϊσταμένου Τύπου του ΥΕΝ και: του εύχεται και σ' ανώτερα.

— • —

Στις 18 Νοέμβρη, στον απογευματινό περίπατο στη Σαλαμίνα επισκεφτήκαμε το μικρό Μοναστηράκι της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στην πόλη Σαλαμίνα. Το ίδρυσε η Κορίνθια Αιμιλιανή Φασουλή πριν πενήντα τρία χρόνια με την εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, που βρέθηκε στο σκάψιμο των θεμελίων του Γυμνασίου Σαλαμίνας. Τώρα επιβλέπεται το Μοναστηράκι από τις αδελφές Ευφροσύνη και Γαβριλία Δικαίου. Βρίσκεται στην οδό Ηθώμης 23 τηλ. 4653.869. Αξίζει να το επισκεφθεί κάθε Κυθήριος. Η Αδ)τα, η ΕΚΥΓΥΠ και το ΦΤΝ πρόσφεραν το ποσό των 7.500 δρχ.

Στη συνέχεια απαλαύσαμε ένα κατανυκτικό Βυζαντινό εσπερινό στην Παναγία Φανερωμένη σε ημίφως, με τρεις ιερες και με δύο χορούς ψαλτών από μοναχές της Μονής, που μας χάρισαν πραγματικά ουράνιες ολόγλυκες μελωδίες.

— • —

Στις 29 Νοέμβρη στα εγκαίνια της Έκθεσης της ΕΚΥΓΥΠ στη Λέσχη μας, ο πρόεδρος Τ. Κουκούλης στο σχετικό χαιρετισμό που έκαμε ετόνισε: «Τον τρέχοντα χρόνο 1986 ιδιαίτερα σημαδεύει η ίδρυση και δραστηριοποίηση της ΕΚΥΓΥΠ, που σε στενή κι ομόπνοη συνεργασία με την Αδ)τα και με το Φυσ. Τμήμα Νέων, πέτυχε μεγάλους στόχους όπως τη γιορτή «Ριζικά» και τη σημερινή Έκθεση. Στόχος μας ας είναι με τη συμπαράστασή σας να προχωρούμε μπροστά σε κορφές ψηλότερες Θερμά συγχαρητήρια σ' όλους όσους εργάστηκαν για τις εκδηλώσεις αυτές. Σας ευχαριστούμε που ήλθατε».

— • —

Στις 13 Δεκεμβρίου το βράδυ, ή Ένωση Αντικυθηρίων, πραγματοποίησε χορευτικό βραδινό στη Λέσχη μας. Προσήλθαν και αρκετοί νέοι του Φυσιολ. τμήματος Νέων της Αδ)τας.

— • —

Την Κυριακή 14 Δεκεμβρίου στις 11 το πρωί η Αθηνά Περιστέρη, δασκάλα χορών της Ένωσης Αντικυθηρίων, δίδαξε Αντικυθηραϊκούς χορούς στα παιδιά της Λέσχης μας.

Την ίδια μέρα στη Συνέλευση της Συνομοσπονδίας Κερκυραϊκών Σωματείων Αττικής την Α δ)τα εκπροσώπησε ο Τάσης Κουκούλης.

— • —

Την ίδια μέρα δόθηκε μεγάλη συναυλία στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά από την Αδ)τα Κεφαλλήνων με χορωδία και μαντολινάτα. Από την Αδ)τα προσήλθε ο Τάσης Κουκούλης.

— • —

Την Κυριακή 14 Δεκέμβρη, ο Γιάννης Ε. Μεγαλοκονόμος, με την αγαπημένη του Ελένη, στην Αγ. Τριάδα Πειραιά ετέλεσαν τους γάμους τους. Πολλοί και εκλεκτοί οι καλεσμένοι. Χορωδιακή ψαλμωδία. Όμορφος ο γαμπρός, στα κάτασπρα ντυμένος, πολύ νόστιμη και γλυκειά η νύφη. Απέραντη η χαρά των γονιών τους και του κουμπάρου Μαν. Κασιμάτη. Η χαρά τους ήταν και χαρά μας. Από την Αδ)τα προσήλθαν ο Τάσης Κουκούλης και εκπρόσωποι της ΕΚΥΓΥΠ. αΝ ζήσετε ατέλειωτα σαν τα ψηλά βουνά.

Στις 17 Δεκεμβρίου στις 6 το απόγευμα, η Συντροφιά Κυθ. Κυριών πραγματοποίησε μια έκθεση με Κυθ)κά παραδοσιακά εδέσματα στη Λέσχη των Αθηνών υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων. Από την Αδ)τα προσήλθε ο Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και εκπρόσωποι της ΕΚΥΓΥΠ.

— • —

Στις 21 του Δεκέμβρη πραγματοποιήθηκε γιορτή «Χριστουγεννιάτικο δένδρο» στη Λέσχη μας. Ακούστηκαν απαγγελίες, τραγούδια και κάλαντα Χριστουγέννων από τα μικρά παιδιά και από την χορωδία και μαντολινάτα της Αδ)τας. Βραβεύτηκαν τρεις μικροί μαθητές ο Δημ. Παρίσης, Παντ. Καφούρος και Κώστας Σούγιαννης και δύο αιμοδότες. Προσφέρθηκαν δώρα στα παιδιά, και σ' όλους μελομακάρονα και κουραμπιέδες. Ανταλλάγησαν ευχές για χαρούμενες γιορτές και ευτυχισμένο τον καινούργιο χρόνο.

Στις 22 Δεκεμβρίου στις 5 το απόγευμα δόθηκαν βοηθήματα σ' απόρους στη Λέσχη μας. Επίσης στάλθηκαν 60.000 δρχ. στην Κοινότητα Λογοθετιάνικων Κυθήρων για διανομή στους απόρους.

— • —

Βασιλόπιττα: Στις 10 Γενάρη 1987 ημέρα Σάββατο βράδυ θα κόψει την Πίττα του ο Σύλλογος των Μητάτων η «Μυρτιά» στη Λέσχη μας.

— • —

Η Ένωση Κυθ. Γυναικών Πειραιά, σας προσπαλεί το Σάββατο 17 Γενάρη στις 7 το βράδυ στη Λέσχη μας για Ούζο και μεζέδες.

— • —

Βασιλόπιττα. Η Αδ)τα θα κόψει την βασιλόπιττά της στις 25 Γενάρη 1987 ημέρα Κυριακή, με ημερήσια εκδρομή στο Λουτράκι. Τα μέλη της Αδ)τας που είναι ταμιακά ενημερωμένα θα έλθουν δωρεάν.

— • —

Η Αδ)τα απέστειλε συγχαρητήριο τηλεγράφημα στον εξαίρετο συμπατριώτη μας Γρηγόρη Κασιμάτη για την προσπάθειά του και προσωπική συμβολή του για το Μεγάλο Μοναδικό Λιμενικό Έργο στο Διακόφτι. Επίσης απέστειλε αιτητικό τηλεγράφημα στους συναρμόδιους Υπουργούς για την ένταξη του έργου στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων.

— • —

Η Αδ)τα αισθάνεται ιδιαίτερη χαρά, γιατί μια από χρόνια, διαρκής προσπάθειά της, με συνεργασία των συλλόγων Καραβιτών «Αφροδίτη» και «Πορτοκαλιά» έγινε πραγματικότητα. Καμαρώσαμε το πλοίο της γραμμής «Ίόνιο» το φετεινό φθινόπωρο να πιάνει το μικρολίμανο Πλατείας Άμμου. «Ίτε παίδες Κυθηρίων Καραβίτες»... Θερμά συγχαρητήρια.

— • —

Όμορφες ώρες παιρνούν οι Κυθήριοι νέοι στη Λέσχη μας κουβεντιάζοντας και παίζοντας χορεύοντας και τραγουδώντας, κάθε Παρασκευή βράδυ και κάθε Κυριακή πρωί.

— • —

Τα μαθήματα χορών και μουσικής προχωρούν στη Λέσχη μας με επιμέλεια της Μάρθας Γεωργοπούλου Καπίτσα και Σαντίνας Σούγιαννη. Στους μαθητές της Μανωλέσιας Μουσικοχορευτικής Σχολής μας στο τέλος του Σχολικού χρόνου θα χορηγηθούν ενδεικτικά.

— • —

Το αν θα πάμε με το Μουσικοχορευτικό μας Συγκρότημα στην Αυστραλία, κατά μεγάλο μέρος εξαρτάται από το συμπατριώτη μας Γρηγόρη Κασιμάτη και το Υπουργείο Μεταφορών.

ΕΛΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ

με την ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

με αρχηγό και ξεναγό τον Τάση Κουκούλη

● ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΑ — ΑΘΗΝΑΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Αγαπητέ μας Συμπατριώτη, ευχόμαστε σ' ολόκληρη την οικογένειά σου ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΧΡΟΝΟ.

★ Συμπατριώτισσα, στις 9 του Γενάρη, Παρασκευή ώρα 7 το βράδυ, έλα στη Λέσχη μας. Από την ΕΚΥΓΥΠ, οι Δέσποινα Μπαμπούνη και Ειρήνη Κασιμάτη αρχίζουν μαθήματα Εργόχειρου (πλέξιμο, κέντημα κλπ.). Κάτι έχεις να ωφεληθείς.

★ Στις 10 του Γενάρη, Σάββατο, ώρα 7 το βράδυ η «Μυρτιά» κόβει βασιλόπιττα στη Λέσχη μας για τα μέλη της.

★ Στις 17 Γενάρη, Σάββατο, 6 η ώρα, μια βραδιά γνωριμίας από την ΕΚΥΓΥΠ στη Λέσχη μας. Μια βραδιά με ούζο και μεζέ. Σας περιμένουμε.

★ Στις 18 Γενάρη, Κυριακή και ώρα 6 το βράδυ, η «Πορτοκαλιά», κόβει βασιλόπιττα στη Λέσχη μας για τα μέλη της.

★ Στις 25 του Γενάρη κοπή της βασιλόπιττας της Αδ)τας κοντά στη φύση με ημερήσια εκδρομή στο Λουτράκι - Ηραίον. Το πούλμαν δωρεάν για τα μέλη που είναι ταμιακά ενημερωμένα, καθώς και για τα παιδιά της Χορωδίας και του Μουσικοχορευτικού Συγκροτήματος.

★ Στις 31 το Γενάρη, Σάββατο, ώρα 7 το βρυάδυ, σε συνεργασία με την ΕΚΥΓΥΠ, η ιατρός κυτταρολόγος, Διευθύντρια του Κυτταρολογικού Τμήματος στο Ίδρυμα «Μεταξά» στον Πειραιά, Ελβίρα Κυπριώτη, θα μιλήσει στη Λέσχη μας, με θέμα: που αφορά ιδιαίτερα τις γυναίκες.

★ Στις 7 Φλεβάρη, ημέρα Σάββατο, ώρα 8 το βράδυ το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων διοργανώνει χορό «Μασκέ πάρτυ» στη Λέσχη μας.

★ Στις 14 του Φλεβάρη, Σάββατο, ώρα 7 το βράδυ στην Λέσχη μας, μια βραδιά αφιερωμένη στον χιλιοτραγουδισμένο Καραβά, και στα Πετρούνια - Γερακάρι - Εξοχές. Περιήγηση, ξενάγηση και μαντινάδες στις απόκρυφες παρθενικές του νησιού μας ομορφιές με έγχρωμα σλάϊντς.

★ Στις 22 του Φλεβάρη μεγάλο κοσμικό γεγονός. Ο Αποκριάτικος χορός μας, που σε συνεργασία με την ΕΚΥΓΥΠ και με το ΦΤΝ, θα πραγματοποιήσουμε στις πολυτελείς αίθουσες του ξενοδοχείου Κίνγκ Μίνως (Πειραιώς 1 Ομόνοια). Μια βραδιά ξεφάντωμα. Με παραδοσιακά Κυθηραϊκά τραγούδια και χορούς. Με πρώτη δημόσια εμφάνιση της Χορωδίας και Μαντολινάτας μας. Μια αξέχαστη βραδιά γεμάτη Νιάτα Μουσική, Χορό, Τραγούδι. Καλλιτεχνικό πρόγραμμα και πλούσιο Λαχείο. Μια βραδιά αφιερωμένη στους Κυθηριοαυστραλούς μας. Οι εισπράξεις, για τη διατήρηση της Κυθηραϊκής Λαογραφίας.

★ Στις 4 του Μάρτη, εΤτάρτη ώρα 6 βραδυνή, γιορτή στη Λέσχη μας. Αφιερωμένη στην 1η επέτειο της ΕΚΥΓΥΠ, θα προσφερθεί πιάτο, μουσική, χορός.

★ Στις 6 του Μάρτη, Παρασκευή απόγευμα 4 η ώρα, βραδυνός περίπατος στην Κηφισιά - Νέα Πολιτεία από την ΕΚΥΓΥΠ. Παρακολούθηση των Α' Χαιρετισμών στην Παναγία Ελευθερώτρια.

★ Στις 22 του Μάρτη Κυριακή, ημερήσια εκδρομή από το Φυσιολ. Τμήμα Νέων στα Καλάβρυτα - Ηρώον - Μεγ. Σπήλαιο.

★ Στις 27 του Μάρτη, Παρασκευή ώρα 9 το βράδυ, σε συνεργασία με την ΕΚΥΓΥΠ και το ΦΤΝ θα δοθεί διάλεξη στην Λέσχη μας από το γιατρό μας Περικλή Τζάννε και με θέμα: «Αλκοολισμός και Ναρκωτικά». Η προσέλευσή σας θα σας ωφελήσει.

★ ΕΛΑ στη Λέσχη μας για γνωριμία χορό και μουσική. Για Χορωδία και Μαντολινάτα. Για τη διδασκαλία των Κυθηραϊκών Ελληνικών και Ευρωπαϊκών χορών. Για Εργόχειρο. Όλα και κάτι έχεις να ωφεληθείς. Σε περιμένομε.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος — Ο Γραμματέας

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ — ΒΑΓ. ΜΑΝΩΛΕΣΟΣ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

μιση σ' όλα τα συναισθήματα του Κυθηραϊκού λαού. Κι' ας δούμε και ας ακούσουμε πώς εβίωσε και πώς εκφράστηκε μέσα στους ατέλειωτους αιώνες ο λαός μας. Για τη θρησκεία και την ιστορία του. Για τους προστάτες του Αγίους, που του συμπαραστάθηκαν στο δύσκολο το δρόμο της ζωής του. Πώς εκφράστηκε για την καρδιά, τον έρωτα, το νου. Για τη ζωή και για την προκοπή του. Για τον ήλιο, το φεγγάρι και τη φύση. Για τα δένδρα, ζώα και φυτά. Για τη βροχή, την καταιγίδα, τον αέρα.

Ξανά ας προσπαθήσουμε να αφουγκραστούμε με ποιό τρόπο εκφράστηκε διαχρονικά ο Κυθηραϊκός λαός μέσα εις τους αμέτρητους αιώνες. Προτού τα πάρει ο άνεμος, ήλθε ο καιρός για να τ' ακούσουμε και να τα καταγράψουμε. Και βέβαιοι ας είμαστε πως η καταγραφή αυτή, θάνι το μόνο γνήσιο ψυχογράφημα του Κυθηραϊκού λαού. Θα είναι ολόκληρη η Λαογραφία του.

Έγκαιρα λοιπόν ν' αρχίσει η συνενόηση και η προεργασία. Ας εκφραστούν με αλληλογραφία και με τον Κυθηραϊκό τύπο οι γνώμες και οι προτάσεις των διάφορων Κυθηραϊκών φορέων το δυνατόν συντομώτερα.

Και νάμαστ' όλοι βέβαιοι, ότι σ' αυτή μας την προσπάθεια θα μας σταθούν συμπαραστάτες μας το Κράτος και ιδιαίτερα οι συμπατριώτες μας, Γιώργος και Γρηγόρης Κασιμάτης. Όλοι μαζί λοιπόν για το Α' Φεστιβάλ 1987 στα Κύθηρα. «Ίτε των Κυθηρίων Παίδες»...

(Συνέχεια στο επόμενο)

ΤΑΣΗΣ ΚΟΚΚΟΥΛΗΣ

Ψ Η Φ Ι Σ Μ Α

προέδρων Κοιν)των Κυθήρων

Στο Λιβάδι Κυθήρων, σήμερα στις 1 Νοεμβρίου 1986, συνήλθαμε οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων της Νήσου Κυθήρων, μετά από πρόσκληση του Προέδρου της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων με θέμα την εκτέλεση του κληροδοτήματος Γεωργίου Σκλάβου.

Ύστερα από εκτεταμένη και λεπτομερή διαλογική συζήτηση πάνω στο σοβαρό αυτό για το νησί μας θέμα αποφασίζουμε ομόφωνα:

1) Εκφράζουμε την απορία μας αλλά και τη βαθειά πικρία μας, γιατί μέχρι σήμερα αν και έχουν περάσει τόσα χρόνια από το θάνατο του αείμνηστου μεγάλου συμπατριώτη μας ευεργέτη Γεωργίου Σκλάβου, δεν έχει εκπληρωθεί η τελευταία του θέληση από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Κουησλάνδης Αυστραλίας.

2) Είναι γνωστό σε όλους τους συμπατριώτες μας ότι ο αείμνηστος διαθέτης, άφησε με τη διαθήκη του την περιουσία μας στο νησί μας τα Κύθηρα με σκοπό να προσφέρει ανακούφιση και να απαλύνει τον πόνο του δυστυχισμένου, άρρωστου και ανήμπορου Τσιριγώτη.

3) Πιστεύομε ότι η βούληση του αείμνηστου διαθέτη θα εκπληρωθεί αν αποπερατωθεί και λειτουργήσει η ανεγειρόμενη δίπλα στο Γηροκομείο μας πτέρυγα κατακοίτων Κυθηρίων γερόντων, την οποία έχει απόλυτη ανάγκη το νησί μας.

4) Θεωρούμε εντελώς αδικαιολόγητη τη διακοπή της Αδ)τητας Κηνσλάνδης για τη συνέχιση και αποπεράτωση της ανεγειρόμενης πτέρυγας κατακοίτων η οποία είναι αντίθετη προς την επιθυμία του Κυθηραϊκού λαού και όλων των συμπατριωτών μας της Αυστραλίας και ειδικώτερα της Κουησλάνδης.

5) Κρίνομε επιτακτική τη συνέχιση της αποστολής των χρημάτων του κληροδοτήματος στο Κυθηραϊκό ίδρυμα που με μεγάλη επιτυχία διοικεί το Γηροκομείο μας και το οποίο έχει αναλάβει την ανέγερση της πιο πάνω πτέρυγας για την αποπεράτωσή της, τον εξοπλισμό της και στη συνέχεια τη λειτουργία της.

6) Εκφράζουμε τη βαθειά εκτίμηση και ευγνομωσύνη μας προς όλους τους συμπατριώτες μας και ειδικώτερα στον κ. Θεόδωρο Σουρή από την Αμερική που με την γενέα του προσφορά βοηθούν στην ανέγερση και αποπεράτωση της παραπάνω πτέρυγας.

7) Να επιδοθεί στο διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουησλάνδης και να δημοσιευθεί στον Κυθηραϊκό τύπο της Ελλάδας και της Αυστραλίας.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΙΩΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων της Νήσου Κυθήρων

Λιβαδίου Ιωάννης Λουράντος — Μυλοποτάμου Αντώνιος Κονόμος — Καρβουνάδων Νικόλαος Στάθης — Κυθήρων Βύρων Δαπόντες, — Μυρτιδίων Γεώργιος Κασιμάτης — Κοντολιανίκων Διονύσιος Φατσέας — Φρατσίων Πέτρος Μαρέντης — Αρωνιαδίκων Εμμανουήλ Σταματάκος — Λογοθετιάνικων Ιωάννης Μουλός — Ποταμού Παναγ. Πρωτοψάλτης — Φριλιγκιανίκων Παναγ. Νοταράς — Μητάτων Ι. Καστρίσιος — Καραβά Εμμανουήλ Σουρής

ΡΩΜΑΙΟΚΑΘΟΛΙΚΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΠΑΡΑΣΗΜΟΦΟΡΗΣΕ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

Ο Ρωμαιοκαθολικός Αρχιεπίσκοπος Μαντένης Ιταλίας, με την ευκαιρία του εορτασμού των 800 χρόνων από την ίδρυσή της, παρασημοφόρησε και τον Μητροπολίτη Κυθήρων - Αντικυθήρων κ. ΙΑΚΩΒΟ που έδωσε και συνέντευξη στην Ιταλική Τηλεόραση.

ΝΕΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Στο φύλλο μας του Οκτωβρίου 1986 δημοσιεύσαμε σε 2 ολόκληρες στήλες της 4ης σελίδας τα ονοματεπώνυμα και τα χρηματικά ποσά που προσέφεραν συμπολίτες μας και φίλοι τους.

Πληροφορηθήκαμε ότι συνεχίζονται οι δωρεές με άλλες 733.100 δραχμές.

● ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ
ΜΕΛΕΤΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «Εταιρίας Κυθηραϊκών Μελετών», μόλις πληροφορήθηκε το θάνατο του εκλεκτού συμπατριώτου μας τ. Επιτ. Δικηγόρου, Επιτ. Μέλους της Εταιρείας μας και Εκδότου του πρώτου και σημαντικού Κυθηραϊκού περιοδικού «Κυθηραϊκός Κήρυξ» Σταμάτη Καψάνη, συνεδρίασε εκτάκτως και αποφάσισε.

1. Να κοινοποιήσει το παρόν προς την οικογένειά του, εκφράζοντας μαζί τα πιο θερμά του συλλυπητήρια. Και

2. Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στον Κυθηραϊκό τύπο.

Για το Δ. Σ.

Ο Πρόεδρος Δ. Λ. Κόμης

Ο Γ. Γραμ. Δ. Κουλεντιανός

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ ΚΥΘΗΡ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Σας εύχεται
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1 9 8 7

Ο Πρόεδρος — Ο Γεν. Γραμματέας

ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ — ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ